

# Shahzaman HAQUE

1 rue farcot, 93400, ST Ouen, France

Tél : 0033674206131

Email : [shahzamanhaq@hotmail.com](mailto:shahzamanhaq@hotmail.com)

Webpage : <http://about.me/shahzamanhaque>

---

## Education

- 2012      Ph.D in Sociolinguistics, University of Stendhal, Grenoble III. Dissertation title : A sociolinguistic and ethnographic case study of Indian families in Europe : Language practices and policies of the families & nations.
- 2006      Master of Research in Language Science with specialization in Linguistics, sociolinguistic and languages development, University of Stendhal, Grenoble III. Advisor : Prof. Jacqueline Billiez. Dissertation title : Choice or switching of languages in an Indian family migrated to France.
- 2004      Maitrise in French as a foreign language (FLE), University of Stendhal, Grenoble III.
- 2003      B.A. third year in FLE, University of Stendhal, Grenoble III.
- 2002      B.A. second year in French, Centre for French and Francophone Studies, Jawaharlal Nehru University, Delhi, India.

## Projects / Work Experiences

- 2008      Worked on language documentation in a project, *Multimedia and GIS supported language documentation of the Himalayas with the focus on ethno-biological terms. 2008-2010.* Financed by the Swedish Research Council/SIDA. Institute of Linguistics, Gothenburg University, October – November 2008.
- 2008      Worked on Hindi Corpus in a project, *Construction of Hindi-Swedish-English parallel corpus. 2007-2008,* Financed by the Swedish Research Council, Institute of Linguistics, Gothenburg University, Gothenburg, October 2008.
- 2002      Worked in a Project *Status of Urdu language in the educational institutions* as Research Assistant at Service Culturel Ambassade de France, New Delhi, India. June 2002-August 2002.

## **Publications (Peer Reviewed)**

- 2012      Toward an identity stress : Language and religious affiliations of an immigrant adolescent in Norway, *Nordic Journal of Migration and Research*, Forthcoming.
- 2011      Truncated multilingual repertoire in Indian migrant families in three cities of Europe, *Journal of Estonian and Finno-Ugric Languages*, 2, 2, pp. 29-47.
- 2011      Migrant family language practices and language policies in Finland, *Apples-Journal of Applied Language Studies*, 5, 1, pp. 49-64.
- 2010      Transmission des langues natives aux deuxièmes générations : le cas de la diaspora indienne en Europe nordique et occidentale, pp. 29-50, *in*, Matthey M., Fibbi R., eds, *La transmission intergénérationnelle des langues minoritaires*, *Travaux neuchâtelois de linguistique*, numéro 52.
- 2010      Enjeux des politiques linguistiques : pratiques et comportements langagiers multilingues dans un pays monolingue, pp. 163-171, *in*, Iliescu M., Siller-Runggaldier H., Danler P., eds, *Actes du XXV<sup>e</sup> Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes*, Innsbruck 2007, Tome I, Berlin, Walter de Gruyter.
- 2010      Place des langues natives et langues d'accueil chez trois familles migrantes indiennes en Europe, pp. 225-236, *in*, Rocci A., Duchêne A., Gnach A., et al., eds, *Sociétés en mutations : les défis méthodologiques de la linguistique appliquée*, *Bulletin suisse de linguistique appliquée*, numéro spécial 2010/1.
- 2008      Différences de politiques linguistiques entre nation et famille : Étude de cas de trois familles indiennes migrantes dans trois pays d'Europe, *Suvremena Lingvistika*, 34, 65, pp. 57-72.

## **Refreed Conference Presentations**

- 2008      Migrants' multilingual behavioral moods and language policy in Finland, Mediating multilingualism : meanings and modalities, International conference, University of Jyväskylä, June 2-5.
- 2008      Place des langues natives et langues d'accueil chez les migrants indiens en Europe, VALS-ASLA 2008, Lugano, Switzerland, February 7-9.
- 2007      Enjeux des politiques linguistiques : pratiques et comportements langagiers multilingue dans un pays monolingue, (with Marinette Matthey), XXV CILPR, Innsbruck, Austria, September 2-8.

## **Non-Refreed Conference/ Symposium / Research Seminars**

- 2009      Truncated multilingual repertoire among Indian migrant families in four cities of Europe, 10<sup>th</sup> Nordic Conference on Bilingualism, University of Tartu, October 27-29.
- 2009      Role of religious languages in migrant Indian families in Europe, Third National Symposium on Multilingualism in Tampere, Tampere University, October 1.
- 2009      A case study of language practices among migrant Indian families in four cities of Europe, Linguistic Research Seminar, School of Modern Languages and Translation Studies, Tampere University, April 22.
- 2009      Notion de compétence tronquée parmi les migrants indiens en Europe, Séminaire du LIDILEM, Université Stendhal, Grenoble III, February 12.
- 2008      Language practices and language transmission in Indian families across Europe : A sociolinguistic and ethnographic case study, Seminarier HT08, Department of Philosophy, Linguistics and Theory of Science, University of Gothenburg, October 28.
- 2008      Enjeux des politiques linguistiques dans la transmission des langues chez des familles indiennes migrantes en Europe, Séminaire du LIDILEM, Université Stendhal, Grenoble III, March 25.
- 2007      Pratique langagière des familles indiennes migrantes en Europe : Un zoom sur les politiques linguistiques familiales et nordiques, Séminaire, Swiss Forum for Migration and Population Studies, University of Neuchâtel, November 20.

## **Teaching / Invited Lectures**

- 2007      Courses Name : (i) Politiques linguistiques nationales et familiales, (ii) Bilingualisme et multilingualisme en Inde, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> year students of Bachelors. French Department, School of Modern Language and Translation Studies, Tampere University.
- 2009      Invited Lecture : (i) Migration and language practices among Indian families across Europe, (ii) Des compétences linguistiques *truncated* dans un répertoire multilingues des familles indiennes en Europe, Masters Students, Facultés des lettres, des sciences humaines, des arts et des sciences de l'éducation, University of Luxembourg, May 30.

## Languages

English	Read (Excellent), Written (Very good), Spoken (Very good)
French	Read (Excellent), Written (Very good), Spoken (Very good)
Urdu	Read (Very good), Written (Good), Spoken (Good) – Mother Tongue
Hindi	Read (Very good), Written (Good), Spoken (Good) – Mother Tongue
Classical Arabic	Read (Very good), Written (Good)
Modern Arabic	Basic Notions (1 year certificate program in spoken Arabic)
Sanskrit	Basic Notions (six months learning as optional language)
Modern Greek	Basic Notions (3 months learning)
Finnish	Basic Notions (2 months learning)

## Scholarships and Grants

2010	CIMO Scholar Fellowship, Research Place : School of Modern Languages and Translation Studies, Tampere University, Duration 6 months (1 <sup>st</sup> January – 30 <sup>th</sup> June).
2009	CIMO Scholar Fellowship, Research Place : School of Modern Languages and Translation Studies, Tampere University, Duration 9 months (1 <sup>st</sup> March – 30 <sup>th</sup> November).
2008	Guest Scholarship Programme for Phd Students, Swedish Institute. Research Place : Department of Philosophy, Linguistics and Theory Science, University of Gothenburg, Duration 5 months (1 <sup>st</sup> August – 31 <sup>st</sup> December).
2007	Scholarship Young Researcher “Aires Culturelles”, Ministry of Research, French government, Research Place : Swiss Forum for Migration and Population Studies, University of Neuchâtel, Duration 1 month (1 <sup>st</sup> November – 30 <sup>th</sup> November).
2003	Scholarship of Égide, Ministry of External Affairs, French government, Duration 9 months, (1 <sup>st</sup> September – 30 <sup>th</sup> June).
2002	Scholarship of Égide, Ministry of External Affairs, French government, Duration 12 months, (1 <sup>st</sup> September – 31 <sup>st</sup> August).

## Membership

Lidilem  
UK Linguistic Ethnography Forum  
Réseau Francophone de Sociolinguistique  
Association des sociologues enseignant-e-s du supérieur  
Young Researchers in Humanities and Social Science in Paris and suburbs  
Collectif Confluence – Jeunes chercheur(e)s en Sciences Humaines et Sociales